

# The CSERC Newsletter

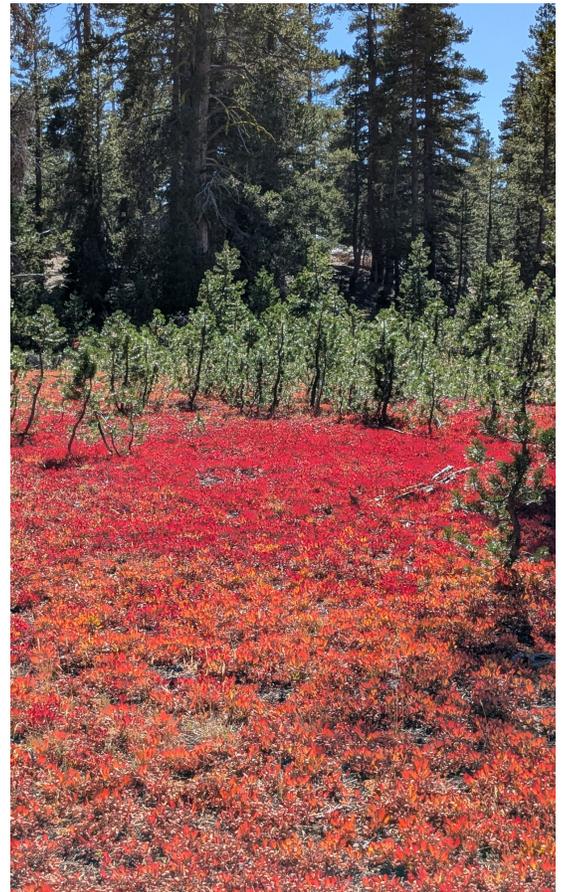
*Like a stone tossed into still water, knowledge about environmental issues can ripple outward far beyond its beginning point, and perhaps return in a wave of concern, active involvement, and greater awareness of nature in the mountains and foothills around us.*



## De lo alto a abajo, ha comenzado la transición del bosque a los colores otoñales

En la zona de la cresta de la sierra, los colores de otoño han comenzado a pintar el paisaje con tonos de amarillo, naranja, rojo y oro. La cubierta de los arándanos silvestres a la derecha proporciona un contraste impresionante con los árboles y arbustos verdes.

Los álamos temblones en las elevaciones altas se encuentran entre los primeros árboles en la transición a los colores del otoño. Mientras que el lado este de la Sierra Nevada gana fácilmente por proporcionar amplias exhibiciones panorámicas, los álamos temblones en Eagle Meadow, Bell Meadow y a lo largo de la Carretera 4 y la Carretera 88 también son llamativos por su brillo.



Cada temporada de otoño es diferente, y la elección del momento importa para ver los colores de las hojas en su pico. La diversión de buscar exhibiciones de otoño puede ser una aventura en sí misma. Combinar esa búsqueda con un objetivo de buscar también vida silvestre esquiva puede duplicar la recompensa. Durante muchas semanas, los colores estacionales se mueven lentamente hacia abajo en la elevación, por lo que tiene muchas oportunidades de encontrar la mejor vista.

# El proceso de planificación para la gestión de vehículos y visitantes en el Parque Yosemite cambia de los comentarios públicos a la elaboración de una decisión final

Para CSERC y todos ustedes que son nuestros miembros, **la manera en que se gestiona el Parque Nacional de Yosemite es un asunto de importancia vital.** Nuestro personal ha invertido innumerables horas en monitorear los niveles de uso de los visitantes, las condiciones del tráfico y el grado de hacinamiento durante la temporada turística larga. Nos hemos reunido con funcionarios del Parque, redactado artículos de opinión para periódicos y facilitado los esfuerzos de defensa por parte de grupos conservacionistas locales y nacionales.

A pesar de décadas de que los superintendentes de Parques reconocieron abiertamente el problema de demasiados vehículos y tiempos de demasiada congestión, los políticos han bloqueado todas las propuestas pasadas para resolver los atascos de tráfico y el hacinamiento. Año tras año en los condados de “puerta de entrada” que rodean el Parque Yosemite, han surgido más hoteles, nuevos restaurantes y nuevos negocios minoristas para aprovechar las ganancias de los visitantes de Yosemite.

El brote de COVID obligó al Servicio de Parques a tomar medidas para reducir el hacinamiento, lo que llevó a numerosos años de pruebas de varios sistemas de reserva de uso diario para gestionar el número de vehículos que ingresan al Parque. Muchos visitantes aplaudieron menos vehículos y la reducción de la congestión, pero los que representan a las empresas han presionado constantemente contra las reservas y cualquier límite sobre cuántos vehículos están permitidos en el Parque.

En los últimos dos años, el Servicio de Parques ha hecho todo lo posible para involucrar al público interesado en discutir opciones para un Plan de Gestión de Acceso de Visitantes. En respuesta a los negocios, el Parque presentó una alternativa para permitir vehículos y visitantes ilimitados, así como una segunda alternativa para solo requerir reservas para el Valle de Yosemite.

Pero debido a que el Parque identificó una versión modificada del sistema de reservas de uso diario de este año como la “alternativa preferida”, las empresas y los políticos de la región local criticaron al Servicio de Parques con afirmaciones mal informadas y una oposición estridente.

El personal de CSERC testificó ante los Supervisores del Condado de Tuolumne para apoyar la necesidad de que el Servicio de Parques adopte un plan que proteja los recursos de Yosemite y reduzca la congestión. Los supervisores todavía votaron en oposición. El último período de comentarios públicos ha terminado. Ahora esperamos la decisión final del Parque, que podría llegar a finales de año.



***This fall 2024 newsletter  
Is a publication of the  
Central Sierra Environmental Resource Center  
P.O. Box 396, Twain Harte, CA 95383***

Phone: **(209) 586-7440**  
E-mail: **johnb@cserc.org**  
Website: **www.cserc.org**

***CSERC is a 501(c)(3) non-profit organization  
working to protect the water, wildlife, and wild  
places of the Northern Yosemite region. CSERC  
relies entirely on grants and donations from people  
like you to do that critical mission.***

<b><u>Board of Directors</u></b>	<b><u>Staff</u></b>
Tom Parrington	Stan Dodson, program director
Cris Barsanti	John Buckley, executive director
Robert Rajewski	Heather Campbell, website translator
Jason Reed	Chelsea Lewandowski, conservation
Steve Hannon	Dr. Tom Hofstra, staff ecologist
Jeff Tolhurst	
Julia Stephens	

# Última actualización sobre la propuesta de póliza nacional de Viejo Crecimiento

Los grandes árboles antiguos a menudo pueden motivarnos a hacer una pausa en asombro y a considerar cuántos siglos han logrado perseverar tales árboles. Los árboles de viejo crecimiento han sobrevivido a incendios forestales, eventos de viento excepcionales, tiempos de sequía y brotes de insectos. Los árboles gigantes de “viejo crecimiento” reflejan por su tamaño la gran cantidad de tiempo que les ha tomado crecer tan grande. Como parte de un ecosistema, los árboles antiguos pueden ser de valor único para muchas especies de vida silvestre. También pueden ser inspiradores para los amantes de los bosques y la naturaleza silvestre.



En abril de 2022, la Administración Biden adoptó una orden ejecutiva que ordenaba a los administradores federales de bosques diseñar estrategias para proteger y mantener los bosques de viejo crecimiento. El proceso prolongado de planificación resultante ha involucrado a un número sin precedentes de ciudadanos e intereses especiales preocupados; pero aún no se ha presentado un plan claro para proteger árboles grandes y de viejo crecimiento.

No fue una sorpresa que una extensa revisión científica encontrara que los incendios forestales extremos, las sequías severas y los brotes de insectos representan las amenazas principales para los bosques de viejo crecimiento. Pero como nuestro personal señaló en nuestros comentarios, [el Servicio Forestal de los Estados Unidos no controla incendios, sequías o brotes de insectos. Lo que sí controla es si permite la tala de árboles grandes y de viejo crecimiento](#), y si permite que nuevos caminos y la alteración de bosques se entrometan en áreas que todavía contienen condiciones de viejo crecimiento.

Este año, el proceso de planificación de la póliza de Viejo Crecimiento pidió la opinión pública sobre si los tratamientos de tala comercial deberían ser una prioridad en la “gestión de bosques” para preservar las condiciones de viejo crecimiento. CSERC acepta que en algunas áreas “ya transitadas, ya perturbadas”, el entresaque de árboles pequeños y medianos puede reducir las condiciones densas del bosque y proporcionar un espacio esencial para árboles grandes y de viejo crecimiento. Pero hay muchas razones ecológicas para dejar las excavadoras, las motosierras y la maquinaria fuera de las áreas de viejo crecimiento sin caminos y todavía prístinas.

**En los comentarios finales de CSERC para el plan nacional de Viejo Crecimiento, enfatizamos la necesidad de una póliza forestal nacional que prohíba la tala de árboles grandes y de viejo crecimiento, excepto en situaciones de riesgo peligroso y seguridad pública.** Proporcionamos detalles detallados sobre cómo hacer que dicha estrategia sea viable y ejecutable.



Ahora estamos a la espera de ver si el Servicio Forestal añade sustancia a una póliza débil y con buenas intenciones. **¡Los amantes de los árboles entre nosotros se preocupan por los árboles de viejo crecimiento!**

# Los voluntarios de CSERC fueron realmente INCREIBLES esta temporada de campo, teniendo un impacto positivo y duradero en nuestro bosque local y en Yosemite



## MÁS DE 50 VOLUNTARIOS CONTRIBUYERON CASI 450 HORAS PARA COMPLETAR UN TRABAJO DE RESTAURACIÓN IMPORTANTE Y SIGNIFICATIVO.

Los voluntarios de CSERC dieron generosamente su tiempo, energía y algo de sudor para ayudar a completar una serie de proyectos de restauración y rehabilitación este año. Al asociarse dos veces con el Parque Nacional Yosemite en Ackerson Meadow, los voluntarios de CSERC participaron en ese proyecto de restauración de prado de \$30 millones de dólares, plantando vegetación nativa y recolectando semillas para trabajos futuros de revegetación.

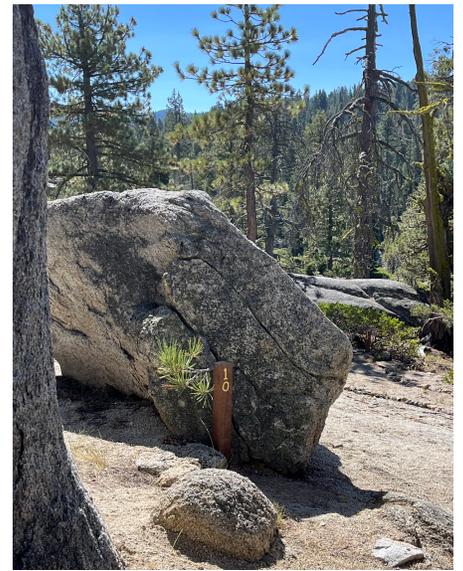


# ¡Gracias a todos nuestros voluntarios! ¡Su energía positiva y su entusiasmo por ayudar hicieron que los días de trabajo fueran tan divertidos y exitosos!



En un proyecto, CSERC se asoció con el Servicio Forestal para rehabilitar el Sendero de los Ancient Dwarfs, un sendero interpretativo que había sido descuidado durante décadas y había caído en muy mal estado.

Los voluntarios de CSERC ayudaron a limpiar malezas y obstáculos del sendero, eliminaron los pocos postes indicadores restantes, instalaron nuevos postes indicadores y crearon senderos bordeados de rocas para guiar a los visitantes al siguiente poste a lo largo del sendero interpretativo.



**SI NO FUE VOLUNTARIO ESTE AÑO, CONSIDERE FICHARSE EN NUESTRO SITIO WEB PARA RECIBIR NOTIFICACIONES EN EL FUTURO SOBRE NUEVAS OPORTUNIDADES DE DÍAS DE TRABAJO VOLUNTARIO.**

CSERC también coordinó otros seis días de trabajo voluntario para proteger prados. El trabajo incluyó la eliminación de malezas y reparaciones de cercas para evitar que el ganado penetrara en los prados. Los daños causados por el ganado (sobrepasto, pisoteo y cincelado) son, con mucho, las amenazas principales para los prados de la región.

El trabajo en Prado Quail fue el resultado de una donación generosa de la Fundación de la Familia Schwemm. Su subvención financió la compra de suministros y equipo necesarios y una parte del tiempo del personal del CSERC. A menudo se necesita financiación para hacer posible este tipo de proyectos. Gracias a financiadores generosos como la Fundación de la Familia Schwemm, CSERC puede centrarse en organizar y completar el trabajo necesario con nuestros voluntarios dedicados.



# El pasto excesivo y el pisoteo de ganado en los prados del Bosque Stanislaus representan amenazas para la calidad del agua y los ecosistemas frágiles

El personal del CSERC monitorea regularmente docenas de prados en el Bosque Nacional de Stanislaus donde se permite el pasto de ganado. Capturamos imágenes en puntos de fotos establecidos, medimos las alturas de forraje en transectos aprobados por el Servicio Forestal, y monitoreamos los daños a los bancos de arroyos, manantiales, estanques, pantanos y otras características frágiles del paisaje, antes, durante y al final de la temporada de pasto.

A diferencia de las praderas más secas, los prados se clasifican como humedales debido a su inundación estacional, suelos saturados y especies de plantas especialmente adaptadas. Cuando son saludables, los prados húmedos aumentan significativamente la biodiversidad al proporcionar hábitat para muchas especies que dependen de ellos durante al menos una parte de su ciclo de vida.



*Tomadas con solo unos días de diferencia, estas fotos muestran una comparación cruda entre un prado sobrepastado y uno no pastado.*

El pasto excesivo de ganado, el pisoteo de la vegetación ribereña y el cincelado de los bancos de arroyos pueden provocar una erosión severa, deterioro de la calidad del agua y degradación del hábitat, especialmente en prados húmedos. Cuando se elimina la capa protectora de la vegetación, el suelo se expone a los efectos del viento y el agua. La erosión puede resultar en el flujo de sedimentos en los arroyos y ríos cercanos, afectando negativamente la calidad del agua y, a menudo, dañando la vida acuática.

Además, el pasto excesivo de ganado puede alterar el equilibrio delicado de las especies de plantas, favoreciendo a las plantas invasoras no nativas que superan a la flora nativa. La pérdida de la cubierta vegetal hace que los prados sean menos valiosos para las especies sensibles de anfibios, insectos, pequeños mamíferos y aves cantoras. También reduce las especies de presas disponibles para rapaces y mamíferos carnívoros, como coyotes, zorros y gatos montés. Esta pérdida de biodiversidad no solo disminuye el valor estético de los prados, sino también tiene efectos dañinos en la estabilidad del ecosistema y reduce la capacidad de los prados degradados para almacenar y filtrar el agua.

CSERC está comprometido con nuestro programa de monitoreo de prados. Seguimos siendo una fuente líder de información para el Servicio Forestal, proporcionando datos valiosos y pruebas fotográficas al personal de gestión de pastizales, que a menudo carecen de recursos suficientes o la capacidad para monitorearse adecuadamente a sí mismos. También trabajamos para motivar al personal del Servicio Forestal a responsabilizar a los titulares de permisos de ganado por violaciones claras.

# La decisión del Servicio Forestal para el proyecto SERAL 2.0 aprueba una gran cantidad de tratamientos forestales, pero dos partes del proyecto siguen sin decidirse

Las decisiones recientes del Bosque Stanislaus han aprobado acumulativamente tratamientos forestales que pueden afectar a cientos de millas cuadradas de tierras forestales nacionales en toda nuestra región. Tales decisiones complicadas de la agencia pueden parecer áridas y técnicas, pero lo que autorizan para los tratamientos a menudo puede hacer la gran diferencia en el bosque para la vida silvestre, la calidad del agua, los valores escénicos y la recreación.

## SERAL 2.0

Este verano, el supervisor del Bosque Stanislaus, Jason Kuiken, aprobó el proyecto SERAL 2.0 - que cubre una vasta área al sur de la Carretera 108 que se extiende desde el borde de las faldas de montaña hasta áreas al este de Pinecrest. También incluye un bloque de bosque nacional ubicado en el lado norte del Río Middle Fork Stanislaus.

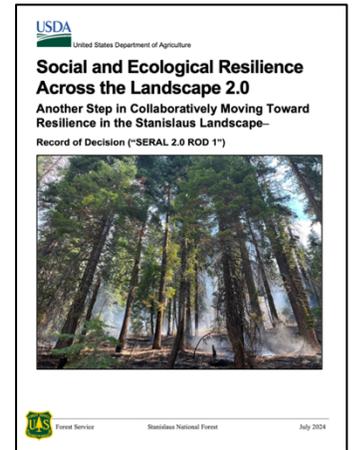
En esa decisión se autorizaron 24.456 acres de tala de entresque, la creación de 13.682 acres de cortafuegos, 19.491 acres de tratamientos mecánicos de combustibles separados de la tala de entresque, y una cantidad significativa de reconstrucción de caminos, mantenimiento de caminos y construcción de nuevos caminos temporales. Los números son difíciles de comprender, pero lo que importa es que SERAL 2.0 es un proyecto enorme que permite hasta 10 años de tratamientos forestales.

**Lo que la decisión NO decidió fue si aprobar los planes para aplicar herbicidas en hasta 7.000 acres de cortafuegos como un tratamiento controvertido para controlar la vegetación.** Los grupos de conservación locales objetaron a esa propuesta cuando comentaron sobre el proyecto.

**La decisión sobre SERAL 2.0 tampoco decidió si se aprobaría previamente la tala “basada en las condiciones” y la construcción de caminos** para incendios o sequías posibles en el futuro. **Aprobar ahora la tala de árboles para eventos especulativos futuros es un enfoque controvertido que ha dado lugar a desafíos legales a proyectos en otros lugares.** Una decisión sobre esas dos partes del proyecto SERAL 2.0 fue aplazada para una decisión futura, tal vez más tarde este otoño.

## EL PLAN SEPARADO PARA LA TALA DE ÁRBOLES PELIGROSOS

En septiembre, una decisión diferente del Supervisor Forestal autorizó la tala de árboles considerados peligrosos para la infraestructura o la seguridad pública. Si bien CSERC nunca se ha opuesto a la tala de árboles que representan un riesgo verdadero para las personas o las instalaciones, el Plan de Árboles Peligrosos original fue controvertido porque permitía la eliminación generalizada de grandes árboles verdes con “defectos”, incluidos aquellos que podrían estar creciendo lejos de caminos y que no podrían representar un riesgo legítimo para la seguridad pública. Además, a lo largo de caminos remotos con poco uso y bajo riesgo, el Plan permitió la tala de grandes árboles verdes “peligrosos” que normalmente están fuera de los límites de la tala. El Plan Final fue revisado para reducir la controversia, pero todavía es menos que ideal desde la perspectiva de CSERC. Estamos de acuerdo, sin embargo, en que es más razonable y menos probable que esté mal utilizado para tomar árboles discutibles que no representan un riesgo peligroso. En general, el nuevo Plan permite que los árboles peligrosos se marquen y luego se talen a lo largo de todos los caminos del bosque local.



# No, no es una hamburguesa. El Proyecto MAC es el proyecto de tratamiento forestal local más grande jamás propuesto, y se solicita su opinión

En el pasado, un “enorme” proyecto forestal para hacer la tala, cortafuegos y otros tratamientos podría ser planeado para unos pocos miles de acres. **El último plan de “gran paisaje” del Servicio Forestal de EE. UU. (llamado el Proyecto MAC) prevé 85.000 acres de tratamientos forestales dentro de un área de planificación de aproximadamente un CUARTO MILLÓN de acres del bosque nacional.** “Grande” es claramente una subestimación.

Hace años, CSERC ayudó a formar **Amador Calaveras Consensus Group (ACCG)**, un grupo para reunir a las partes interesadas en el bosque y trabajar hacia objetivos comunes para el bosque local. Se ha logrado mucho.

Ahora ACCG y el Servicio Forestal se están asociando con **Upper Mokelumne River Watershed Authority (UMRWA)** lo que se compone de agencias de agua y condados. El objetivo colectivo es reducir el riesgo de incendios forestales para las comunidades, impulsar las economías locales y restaurar el ecosistema. Un viaje reciente de campo de ACCG (*vea las fotos*) se llevó a cabo en sitios dentro del área del Proyecto MAC (que se extiende a ambos lados de los Bosques Eldorado y Stanislaus).



**La colaboración no siempre es fácil o exitosa.** Con tantos intereses diversos tratando de diseñar un plan basado en consenso para el área del Proyecto MAC, hay comprensiblemente diferentes puntos de vista sobre los puntos en disputa.

*¿Deberían utilizarse herbicidas para gestionar los cortafuegos? ¿Qué límite de tamaño es apropiado para proteger los árboles grandes en las áreas seleccionadas para la tala de entresaque? ¿Qué tan anchos deberían ser los cortafuegos para hacerlos efectivos para anclar los esfuerzos de supresión de incendios o difundir quemas de transmisión, sin crear espacios excesivamente amplios en el bosque que puedan bloquear el movimiento de algunas especies de vida silvestre?*



**El Servicio Forestal ha establecido una fecha límite para el 28 de octubre para que el público presente comentarios de alcance para el Proyecto MAC.** “Alcance” le permite a usted compartir información con el Servicio Forestal y explicar cualquier razón por la que apoya u opondrá a los tratamientos forestales propuestos que se identifican en el Aviso de Alcance.

**Para comentar, vaya al sitio web del Bosque Nacional de Eldorado; y en “Proyectos” busque “MAC Forest Project”.** En los próximos meses, se pondrá a disposición un borrador de una EIS (declaración de impacto ambiental) para permitir más aportaciones públicas a medida que el Servicio Forestal, UMRWA y ACCG intentan colectivamente elaborar un plan final que esperan que tenga un amplio apoyo.

# Es un plan que ya ha generado amor, odio, protestas e indiferencia: ¿el nuevo análisis ambiental conducirá a un apoyo más amplio o a un litigio?

Años atrás, una coalición de condados rurales de California políticamente conservadores creó una corporación sin fines de lucro llamada **Golden State Natural Resources (GSNR)** para tratar de encontrar soluciones económicas para “demasiada biomasa” (madera residual) en las regiones forestales. En 2022, GSNR anunció el inicio de un proceso de revisión ambiental para un proyecto de biomasa gigantesco.

**Ese plan de GSNR es construir dos grandes instalaciones de procesamiento que producirían grandes cantidades de pellets de madera para enviar en tren al puerto de Stockton. Los pellets serían enviados al extranjero y quemados como combustible en Europa o Japón.** Se construiría una instalación en el Condado de Lassen, y otra en el Condado de Tuolumne.

GSNR ya ha presentado solicitudes a los gobiernos de los condados locales para solicitar la aprobación de porciones del proyecto que necesitan ciertos permisos. El proyecto en general, sin embargo, todavía está avanzando gradualmente a través del proceso de planificación CEQA requerido por el estado. El borrador del EIR (informe de impacto ambiental) para el proyecto se publicará este mes para su revisión pública.



## SEGUIDORES ÁVIDOS, CRÍTICOS APASIONADOS

Los políticos rurales y los vinculados a la industria maderera han promovido con entusiasmo el proyecto GSNR basado en la promesa de aumentar los empleos, otras razones económicas y beneficios para los proyectos madereros asociados.



*Ambos gráficos son del sitio web de GSNR.*

Por otro lado, algunos grupos conservacionistas se han opuesto vehementemente al proyecto (incluyendo litigios amenazantes) con el argumento de que contaminaría al “quemar madera” como combustible dondequiera que terminen los pellets. CSERC ha señalado en repetidas ocasiones que la mayor parte de la biomasa (madera de desecho) se quemará en pilas en el bosque. La madera se quemará de cualquier manera, pero al menos será “combustible” como pellets de madera.

Los defensores del proyecto afirman que los pellets de madera reemplazarían la quema de carbón, lo que sin duda sería positivo. Sin embargo, CSERC ha señalado críticamente las emisiones masivas de GEI que se crearían al transportar las enormes cantidades de madera de desecho a las instalaciones de procesamiento, y luego por ferrocarril, y luego por barco hasta el destino final.

Hasta que nuestro personal analice el DEIR (informe de impacto ambiental borrador) para ver qué medidas se proponen para mitigar las emisiones de GEI, nos abstendremos de emitir un juicio.

## ¿Qué es esa ave "pollo flaco"? ... ¿Y por qué no hemos visto esas aves en el bosque?

En el pasado, esta ave parecida a un pollo fue clasificado como “gallo azul”, pero más recientemente ha sido designado como “gallo cubierto de hollín”. A lo largo de la región de la Sierra Nevada, habitan bosques abiertos con hierbas y arbustos, que van desde el hábitat en las elevaciones medias hasta cerca de la línea de árboles.

Aproximadamente del tamaño de un cuervo, las hembras (como la a la derecha) están moteadas de color marrón con pequeñas cabezas y colas oscuras. Los machos (en la parte inferior) pueden ser de un color gris carbón más oscuro, que puede ser lo que le valió a estos pájaros la etiqueta de “gallo cubierto de hollín”.

Cuando el personal de CSERC se ha encontrado con poca frecuencia con estas aves en el bosque, el gallo puede actuar un poco indiferente a nuestra presencia, siempre y cuando mantengamos nuestra distancia. Por el contrario, si un excursionista no es consciente de un grupo refugiándose en silencio en un arbusto o en la base de un árbol pequeño a lo largo de su ruta, el vuelo repentino de “escape” del gallo hacia el aire en el último momento puede crear una reacción alarmante del excursionista asustado.

Durante la primavera y el verano, una hembra y sus crías pueden alimentarse de insectos como hormigas, escarabajos y saltamontes, pero también consumen hojas, flores y bayas. En el invierno, el gallo se alimenta principalmente de las agujas de las coníferas, especialmente cuando la nieve cubre gran parte de la cubierta vegetal y arbustos de bajo crecimiento del bosque.



Foto: Audubon – A. Schmeirer



Foto: Pierce Barrett –  
Premios de fotografía Audubon

Nuestro personal ha visto ocasionalmente gallos en el bosque al este de Pinecrest, en el Puerto de Sonora, o en el bosque del Parque Yosemite. Pero hasta ahora ninguno de nuestro personal ha visto a un macho durante la temporada de reproducción cuando pueden tratar de impresionar a las hembras al pasearse, abanicando su cola y haciendo una exhibición de cortejo de sus plumas de cuello de color amarillo a rojizo (como se muestra a la izquierda).

Dada su tolerancia cuando se les aborda en silencio, es algo sorprendente que logren evitar a los depredadores lo suficiente como para mantener a su población en la región. Ver un grupo solitario o una hembra con crías puede proporcionar un vistazo de una especie de ave que no recibe mucha atención.

## Se necesitan dos para hacer una asociación significativa

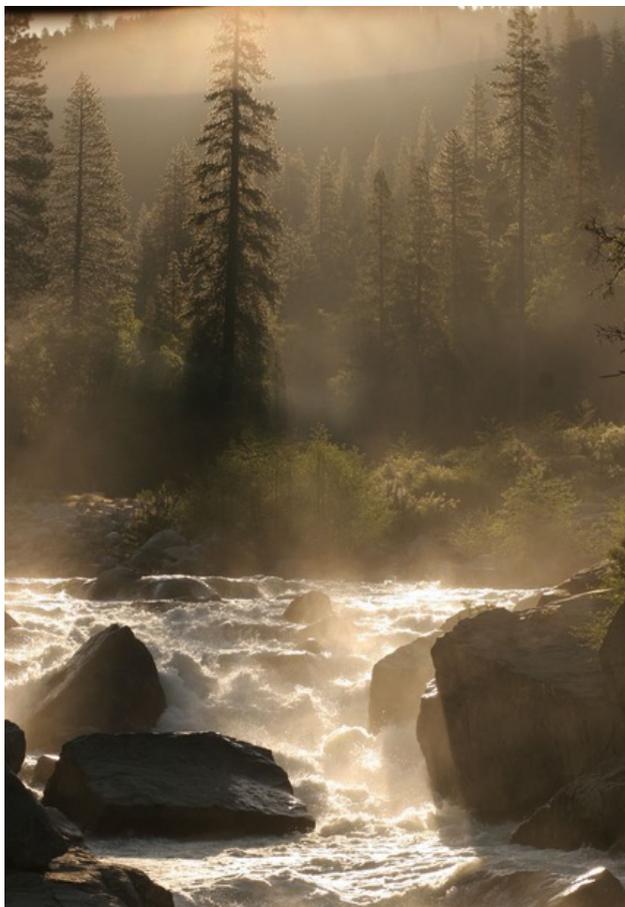


Foto: Phil Schermeister

Un propósito clave de nuestro boletín es despertar conciencia sobre los puntos en disputa actuales de conservación que afectan a las áreas silvestres preciosas, la vida silvestre o cuánta agua queda en un río. Cuando usted y otros leen artículos y aprenden sobre puntos en disputa oportunos, eso puede aumentar la defensa de los resultados que benefician a la naturaleza en toda la región vasta de Yosemite del Norte.

Es posible que no sepa que nuestro personal pequeño y dedicado dona horas innumerables cada año además de nuestra carga de trabajo regular como una manera de estirar las donaciones de los miembros. Ya sea leyendo un documento detallado de planificación, instalando cámaras en un lugar remoto del bosque o testificando en una audiencia clave, nuestro personal sirve día tras día en las “primeras líneas” para defender la naturaleza en toda la región.

Su donación, combinada con otras, proporciona fondos que nos permiten realizar un trabajo fundamental. **En la cantidad que crea que es adecuada para usted, por favor asóciese con nosotros haciendo una donación.**

-----  
*"Aquí está mi donación deducible de impuestos para los muchos esfuerzos de CSERC".*

Nombre \_\_\_\_\_ E-mail (opcional) \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Donación:  \$30  \$50  \$100  \$500  otro (opción de donación mensual disponible en el sitio web)

Envíe su donación por correo a: CSERC  
Box 396  
Twain Harte, CA 95383

¿Preguntas? Llame: (209) 586-7440

O haga una donación en línea a:  
[www.cserc.org](http://www.cserc.org)

Central Sierra Environmental Resource Center (CSERC)  
P.O. Box 396  
Twain Harte, CA 95383  
(209) 586-7440 e-mail: info@cserc.org

Nonprofit Organization  
U.S. Postage Paid  
Permit #113  
Sonora, CA 95370

ADDRESS SERVICE REQUESTED

---

## Cantidades prolíficas de conos y bellotas están cayendo este otoño



La abundancia de bellotas y conos este año es excepcional. Bellotas inusualmente grandes a menudo suenan como rocas golpeando mientras caen sobre terrazas, coches y techos. Las ardillas están cosechando conos de pino Ponderosa y pino de azúcar con un fervor que a menudo resulta en una cascada constante de conos cayendo en picado en el suelo del bosque. Innumerables pilas de conos masticados se quedan después de que las ardillas eliminen las semillas nutritivas.

En muchos sentidos, nosotros también tenemos oportunidades para distribuir semillas beneficiosas – semillas de conciencia sobre la naturaleza. Podemos plantarlos con nuestros hijos, nietos, parientes o amigos. Al hacer que otros sean conscientes de por qué nos preocupamos por el agua, la vida silvestre, los bosques y las áreas silvestres, podemos llamar la atención sobre el mundo natural que tantos dan por sentado.

El otoño es una estación que a menudo se ve como un momento para dar gracias. Nuestra región ofrece muchas razones para hacerlo.